

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

## Zizegő selyempapír

kaságába óvatos-gyöngéden becsomagva egy ezüst száz leiest tettek le szerkesztőségi asztalunkra. A hozzáállékeit abból levél, mindent megmagyaráz.

Engedje meg, szerkesztő ur, hogy átadnunk önöknek ezt a száz leit, amit a román királyné B. Mária asszony, az új magyar színház építésének céljára nekem átadott, szzátéve még: — Ennyitén minden napban adok, még két évig. Az új magyar színház első ötven téglája ime van és ezzel együtt Mária asszony nemek az első téglát tette le, de módot mutat arra is, hogy egy kis akarat, áldozatkészség, meleg együttérzés és mához egy ötödöre megnyitjuk az új magyar színházat. Van már egy rovatunk, ahol nyilvánítottuk a magyar színház építésének céljaira érkezett adományokat. En felterjesztettük a kultuszminiszterhez azt a kérvényt, melyben egy sorsjáték engedélyezését kérünk. Értesüléseim olyanok, hogy a miniszter engedélyezni fogja. Tisztelettel javaslom a sajtóközi értekezlet összehívását, amely célja az, hogy a város sajtója tartsa ében állandóan a közönség érdeklődését, propagálja az eszmét, szervezzen meg egy bizottságot, amely az alapítók aranybetűs avatását összegyűjti és remélem, hogy nálunk alatt megalakul az a részvénytársaság, amely mint jogi személy birtokolja majd a színházat, hogy az a város egész magyarságáé legyen örök időknél át. Egyszerű lesz, lecsúsz a magyarok színháza, de a miénk lesz. A sorsjáték megszervezésébe bevonjuk majd az egész ország közönségét, de anyagi hozzájárulást csak a Bánság magyarságától várunk és azoktól, akiket a sors innen dönt el, messzire tőlünk. Amerikában sok van bánsági él, akikhez ezt a halk hangú felhívást küldöm: — Magyar színházat akarunk építeni Timisoara (Temesvárt). Ha felzendül bennetek a múlt emléke, viljon meg a szívetek és gondolatok ránk. Az első téglát, az első kanál maltert B. Mária asszony szíve már bevonta ezüsttel, az új magyar színház homlokzatára, arany tükkel ezt akarjuk írni: A miénk!

Fekete Mihály

Eddig az irás és ami benne foglaltatik, az annyira átmelegít minden magyar szívet, nem gazdag román magyar asszony eszelelete, áldozatkészségének messzevilágító gyogyó példája a legkésebb tanubizonyosság mellett, hogy az állandó magyar színház megvalósítása egyáltalában nem tartozik a fantasztikumok világába, ha mindenki olyan szeretettel akarja, mint ez a kitünő magyar asszony. A magyar nemzeti színház egykori építésére emlékeztet ez a történelmi magslatu megértés és készség, amit B. Mária asszony mutatott. Emlékeztet ez az apostoli bölcsesség azoknak a rég porrá tört embereknek a tetteire, akik mert nem volt anyagi készségük, beállottak fizetést a napszámoknak, csak hogy saját áldozatukkal is kivégek részüket a magyar szó templomának a felépítésében. Ez a szépséges tett hitet ad nekünk, hogy bizalommal várnunk a terv megvalósulásában, de egyersmind kötelező erejű messzevilágító téglá arra is, hogy mindenki kivége részét áldozatból is, ne akadjon egyetlen magyar ember, vagy magyar asszony sem, aki ily módon kiállna az adakozók sorából. Csak néhány téglát, ha nem többet és akkor egész rövidesen elkészül, felépül, eleme valósággá lesz a mi magyar színházunk.

## Véglegesen betiltották a miniszterelnök öccsének lapját, mert az bántó hangon irt Titulescuról és a román külpolitika új orientációját követelte

Minden csoda három napig tart, — ez a közmondás ezúttal is beigazolódtott a Tatarescu-kormány lemondása és újbóli kinevezése alkalmából. Ma már senki sem beszél arról, hogy miért történt a lemondás, hanem a jövő lehetőségeit latolgatják és az a kérdés foglalkoztatja még a politikai köröket, hogy mit hoz Titulescu Svájcából? Mert Titulescutól értesítés jött, hogy

**enged a kormányelnök meghívásának és hétfőn Bucurestibe érkezik.**

Titulescu állítólag gyengélkedik és ezért nem indult nyomban utnak, de a rossz ellenzéki nyelvek azt mondják, hogy a kis várakozási időt engedélyezett önmagának, hogy a nagy aplommal bejelentett lemondás után ne tűnjék olybá, hogy nagyon hamar megváltoztatta elhatározását. Arra vonatkozólag, hogy vállalja-e újra a külügyi tárcát, vagy sem, nem lehet még semmi bizonyosat

### Elégedetlenség Bratianu passzivitása miatt

Tegnap a fővárosba érkezett Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke is, aki eddig nem folyt bele a kormányválság elintézésébe. Ezúttal sem folytatott tárgyalásokat a kormányelnökkel és az újságíróknak is kijelentette, hogy nincs mit mondania. Lakásán azonban számos pártíves kereste fel, akikkel igen behatóan tanácskozott.

**A liberális pártban bizonyos elégedetlenség mutatkozik a pártelnök látszólagos passzivitása miatt**

és ezek a helyzet tisztázását sürgetik. Valószínű, hogy amint Titulescu ügye el-

### A vegyes házasságok rendezése ügyében Serédi hercegprimás felhívást tett közé

A magyarországi római katolikusok a múlt héten nagygyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy a vegyes házasságok kérdésének rendezése ügyében érintkezésbe lépnek más keresztény felekezetekkel. Serédi Jusztinián hercegprimás ebben a kérdésben felhívást is intézett a napokban egy református, mint pedig az evangélikus egyházakhoz. Az evangélikusok tegnap Raffay püspök elnökletével konventre gyűltek össze. A püspök megnyitó beszédében kitért Serédi hercegprimás felhívására is és a következőket mondotta:

— A katolikus egyház régóta valóságos hadjáratot folytat ellenünk a vegyes

tudni, mert — amint a miniszterelnök is kijelentette — vannak némely dolgok, melyeket a Titulescuval való személyes tárgyalások fognak tisztázni.

Titulescu hétfőn először Sinaia-ba megy, ahol kihallgatáson jelenik meg az uralkodó előtt, majd utána utazik a fővárosba, hogy a miniszterelnökkel találkozzék.

Nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a királyi kihallgatásnak, mert ezen dől el nemcsak az, hogy Titulescu tagja lesz-e a kormánynak, hanem Románia külpolitikai orientációja is. Titulescu részletesen informálja majd a királyt a nemzetközi helyzetről és hozzájárulását kéri külpolitikai koncepciójához. Utána tárgyal csak Tatarescuval, aki szintén elmegy kihallgatásra az uralkodóhoz és csak azután történik meg a döntés, hogy Titulescu külügyminiszter lesz-e továbbra is, vagy pedig tényleg visszavonul.

intézkést nyert, sor kerül a régóta vajdudó belső személyi ügyek likvidálására is a liberális pártban. Érdekes, hogy Mihalache, aki Olaszországba készült utazni, elhalasztotta utazását, mert megvárja Titulescu hazakeresését. A nemzeti parasztpárt elnöke tárgyalni óhajt a volt külügyminiszterrel. Tudott dolog, hogy a nemzeti parasztpárt támogatta Titulescu külpolitikáját és egyesek szerint

**Mihalache biztosítani akarja Titulescu jóindulatát arra az esetre, ha a nemzeti parasztpárt kormányra kerüléséről**

házaságok miatt. Ez a hadjárat nemcsak erkölcsi károkat okoz nekünk, hanem számunkat is aszartja. Serédi hercegprimás levele az első békés hang ebben a kérdésben.

Raffay püspök a továbbiakban kifejtette, hogy az evangélikus egyház maga is szeretne ebben a sokat vitatott kérdésben megegyezést. Ehhez azonban első sorban szükséges az, hogy a katolikus egyház változtassa meg a vegyes házasságok ügyében vallott álláspontját. Ismerje el, hogy a vegyes házasság érvényes, bármely keresztény felekezet papja előtt is kötötték azt.

lenne szó.

Liberális körökben hangoztatják, hogy Tatarescu és Titulescu között nincsenek olyan mélyreható ellentétek, melyeket nem lehetne elintézni. Titulescu kijelentette, hogy külpolitikai irányvezetése az, ami Duce volt és ugyanezt vallja Tatarescu is. Hangsúlyozzák azt is, hogy

**semmi körülmények között nem lehet szó Románia külpolitikájának megváltoztatásáról.**

Ennek ékes bizonyítéka az, hogy a kormány betiltotta Tatarescu miniszterelnök öccsének Curajul (Bátorság) című lapját, mert szembehelyezkedett a kormány külpolitikájával és új irányvonalakat propagált. Emiatt a belügyminiszter végleg beszüntette a lap megjelenését. Érdekes, hogy ezt a lapot csak néhány nap előtt indította meg a miniszterelnök öccse, Tatarescu Stefan, és az első számtól kezdve erős hangon bírálta az ország külpolitikai orientációját követelve, hogy szakítson az eddigi hagyományokkal és térjen új utakra. Gunyos és bántó hangon irt Titulescuról.

**A lapok tiltakoznak a sajtósabadság megsértése ellen, de egyben megállapítják, hogy a miniszterelnök nem volt tekintettel arra, hogy testvérének lapjáról van szó**

és ő maga is hozzájárult annak beszüntetéséhez. Ebből arra következtetnek, hogy nincs ellentét Tatarescu és Titulescu külpolitikai elgondolásai között. Ha nem így lenne, nem járt volna el ilyen szigorúsággal fivére lapja ellen, mert az elégedetlen Titulescu politikája miatt. Azt hiszik, hogy ez a körülmény is hozzá fog járulni a Tatarescu és Titulescu között mesterségesen támasztott, de a valóságban nem létező ellentétek elsimitásához.

Tegnap délután Tatarescu elnöklete alatt ismét minisztertanács volt, amelyen a pénzügyi helyzetet vitatták meg és a szükséges intézkedésekre vonatkozólag döntöttek. A kormány tagjai közül csupán Negura államtitkár nem tett még esküt, mert — mint tudni vélik — azt a kívánságát fejezte ki, hogy visszavonul a politikától.

**A kormány átalakításával új kezébe került a cenzura irányítása is, mert szerdától kezdve Titeanu belügyi alminiszter vette át a cenzura feletti ellenőrzést.**

# Leköpte az egyik vádlott Wurmbrandtot a hadbírószági tárgyalás szünetében

A kommunista-per tegnapi hadbírószági tárgyalásán Nitulescu Stelian fővárosi ügyvéd folytatta védőbeszédét. Dudás, Schön, Karácsonyi Szloboda és Kovács vádlottak védelmében hangsúlyozta, hogy habár a vádlottak kijelentették a bíróság előtt kommunista világszemléleti meggyőződésüket, ezért még nem lehet elítélni őket, mert világnézet elítélésére nincsen törvény. A vád különben kizárólag Wurmbrandt információin alapszik. Wurmbrandtot sztambuli jövevénynek és zsidó kalandornak nevezte, aki számos munkást ugratott be.

Wurmbrandt ekkor felugrott helyéről és a védő felé kiáltotta:

**— Maga Judás! Maga elárulta a hazát és eladta magát a kommunistáknak!**

A védők egyhanguan tiltakoztak ez ellen, mire Apostolescu ezredes figyelmeztette a védőket, hogy beszédük alatt ne érintsék Wurmbrandt szerepét, majd a

tárgyalást felfüggesztette.

Szünet közben Schön Márkus hirtelen odalépett Wurmbrandthoz, akit megvetése jelül leköpött. Wurmbrandt erre rá akarta magát vetni Schönnre, de a szurolyos katonák ebben megakadályozták, mire odakiáltotta Schönnnek:

**— Nitulescuval és Bürgerrel együtt kellene magát megpofozni!**

Az incidensenk a bíróság bevonulása vetett véget. Schönt erre elkülönítették, majd Hiottu Jean védő hangsúlyozta, hogy védenek nem kommunisták, semmi összeköttetésük a vörös segéllyel nem volt és ezért felmentésüket kérte. Hollescu Stefan dr. fővárosi ügyvéd utalt arra, hogy a védenek által adott pénzségély nem büncselekmény és ezért felmentést kért.

Délután Raaskó Sándor dr. ügyvéd, Orbán Balázs védője azt fejtegette, hogy a védenek ellen felhozott három vádpont

nem képez büncselekményt. Hivatkozott arra, hogy a vádlott a vallomásában foglaltakat az ostromállapot kihirdetése előtt követte el.

**Vitatta továbbá az ostromállapotú rendelkezés visszaható erejét és büncselekmény hiányában felmentést kért.**

Utána Bürger Ernő dr. tizennégy vádlott nevében emelt szót és kiemelte, hogy a kommunista-per a gyapjuipari sztrájkmozgalomból indult ki. Maíd a Marzescu-Mironescu rendtörvény egyes szakaszait ismertette. Beszéde közben Berling Berta, — aki betegesen fekiüdt hordágyon a vádlottak előtt — rosszul lett, mire kivitték az udvarra. Bürger Ernő hangsúlyozta, hogy védenek részéről büncselekmény nem forog fenn. Beszédét az idő előrehaladottsága miatt nem fejezhette be és azt szombaton folytatja. Ma, pénteken a hadbírószág nem tart tárgyalást.

# Ausztriából új Svájc lesz ha csak öt esztendőre is biztosítják függetlenségét és megszűnik az Anschluss

A Daily Telegraph párisi diplomáciai munkatársa jelenti, hogy Barthou francia külügyminiszter legközelebb a keleti paktum érdekében újabb tárgyalásokat kezd Németországgal és Lengyelországgal. Erre annál is inkább van lehetőség, mert sem Németország, sem pedig Lengyelország nem adott még végleg elutasító választ. A francia kormány belátta, hogy ezeknek

**a felújított tárgyalásoknak ideje alatt a Franciaország és Szovjetország közt tervezett katonai szövetségre vonatkozó megbeszéléseknek szünetelniük kell,**

mert ezek folytatása esetleg Lengyelországot véglegesen Németország karjai közé üzi, ezenkívül pedig rábírhathja Lengyelországot arra is, hogy hivatalosan felmondja már most a lengyel-francia szövetséget. Franciaország belátta azt is, hogy Lengyelország Németország nélkül nem csatlakozhatik a keleti paktumhoz. Franciaország most mindenképpen azon fáradozik, hogy a nagyon is lehűlt francia-lengyel viszonyt megjavítsa. Barthou kényes helyzetben van, mert a keleteurópai helyzetben feltétlenül eredményt kell elérnie, ha csak azt nem akarja, hogy Franciaország szövetségeseinek bizalma megingjon.

Ezzel szemben egy másik párisi jelentés arról számol be, hogy

**Franciaország végleg megszakította a tárgyalásokat a keleti szerződés ügyében Németországgal és Lengyelországgal.**

Ugyanis a Quai d'Orsay úgy látják, hogy e tekintetben kevés remény van a megegyezésre és attól tartanak, ha e két országgal továbbra hosszadalmas tárgyalásokat folytatnak, ez elkedvetleníti Szovjetországot és visszalép a tervbevett szövetségtől.

A francia sajtó egy része még mindig

szemrehányással illeti Barthout, amiért nagyon exponálta magát Szovjetországnak a Népszövetségbe való felvétele mellett. A Journal felveti a kérdést, hogy egyáltalában okos dolog volt-e a farkast beengedni a bárányok akadába?

A párisi lapok élénken foglalkoznak Németországnak azon állítólagos tapogatózásaival, amelyeknek célja állítólag a német birodalomnak a Népszövetségbe való visszatérése. A Hava-s-ügyönkség ezzel kapcsolatban cáfolja azt a hirt, mintha Hitler három megbízottja Rómában tartózkodnék. A Journal írja, hogy

**Németország a Népszövetséget klubnak tekinti, amelybe egyszerűen be lehet lépni, abból ki lehet lépni, aztán megint visszalépni.**

Nagyon vigyázni kell, nehogy az ilyen manőverekkel ártsanak a Népszövetség

tekintélyének.

A párisi Temps jelentése szerint Németország hajlandó az osztrák kérdésben olyan álláspontot elfoglalni, mint Dantzig ügyében. Ez azt jelenti, hogy Ausztria függetlensége egyelőre biztosítva lenne. Politikai körök kedvezően fogadják a német álláspontot és megjegyzik,

**ha csak öt esztendőre is biztosítják Ausztria függetlenségét, ez lehetővé teszi, hogy Ausztriából új Svájc alakuljon, ami egyszersmindkorra megszünteti az Anschluss veszedelmét.**

A Soir írja, hogy Barthou római utazását, amelyet eredetileg október közepére tervezett, novemberre halasztotta el. A tárgyalásokon a libiai határok kigigazításáról és fegyverkezési kérdésekről lesz szó.

## A feketeszesz-üzelmek elkészít fejezeteként elárverezték pótom áron a gyárvárosi szeszgyárat, de a vételt érvénytelenítették

Mint ismeretes, a feketeszeszafférből kifolyólag a pénzügyi hatóságok a gyárvárosi Strada Barnutiuban (Magyar-utca) levő Mezőgazdasági Szeszgyárra ötvenkét millió leies pénzbírságot vetettek ki. A pénzügyminiszter nemrég — mint ismeretes — szigorú rendeletet adott ki, hogy a kincstár összes követeléseit, adót és bírságot, erélyesen be kell hajtani. A pénzügyigazgatóság felszólította a Mezőgazdasági Szeszgyárat is, hogy sok millió leies büntetését fizesse ki. Miután az igazgatóság ezt megtenni nem tudta, a gyárár árverést tüztek ki.

A megtartott árverésen mindössze egy reflektáns jelentkezett és pedig Deutsch Jakob ócskavaskereskedő.

Az árverésnél hatvan ezer leies vételárat ajánlott fel és le is tette a törvény által előírt óvadékat. Minthogy másik vevő nem jelentkezett, a gyárat neki adták el. Az árverés verifikálásánál azonban kiderült, hogy Deutsch Jakob a még ma is több millió leies értéket képviselő gyárat mégsem vásárolhatja meg hatvan ezer leiesért. A törvény ugyanis elrendeli, hogy a kétszáz ezer leies becsértéken felüli árverések csak a pénzügyminiszter hozzájárulásával válhatnak véglegesekké. Már pedig ebben az esetben bizonyos volt, hogy a pénzügyminiszter a hozzájárulást nem adja meg. Vasiliu pénzügyigazgató ennél fogva az árverést megsemmisítette és elrendelte, hogy Deutsch Jakobnak

visszaadják a kaucióját. Valószínű, hogy a mai pénzügyi viszonyokra való tekintettel, a gyár újabb árverését egyelőre nem tartják meg.

## Elnöki rendreufasztás jutott ki Kern Józsefnek a törvényszéki tárgyaláson

Kern József nyugalmazott lipovai kapitány állott tegnap ismét a törvényszék előtt. Becsületsértés és rágalmazás miatt vonta felelősségre a bíróság, mert olyan kijelentéseket tett Szegő Henrik dr. lipovai ügyvédre, amelyeket az sértőnek talált. A feljelentés alapján a járásbírószág a kapitányt husz napi elzárásra ítélte. Felelősséget az ügy a törvényszék elé került, amely a vádat hamis vádaskodásra módosította és egy hónap fogházra, valamint négyezer leies pénzbüntetésre ítélte. Az ítéletábla azonban feloldotta a törvényszék ítéletét, egyben visszaadta az iratokat újabb tárgyalásra. A tegnapi tárgyaláson Alexandrescu elnök megkérdezte Fischel lipovai gazdától, akit tanuként idézték meg, hogy ismeri-e Kern?

— Személyesen nem ismerem, de tudom, — mondotta — hogy minden léberkanál!

A vádlott a tárgyalás során állandóan közbeszólt, mire az elnök többször rá szólott:

— Hallgasson, mert, ha még egyszer szól, kivezettem!

Szegő Henrik dr. ezután kijelentette, hogy Kern öt már nyolc éve üldözi. A bíróság a tárgyalást október 11-én folytatja.

## Visszakérte a tandíjat mert az életben nem tudott érvényesülni

Igen gyakran hallani, amikor valaki nek, aki nem tudja a helyét megállani a életben, azt mondják, hogy kérje vissza a tandíját. A sok milliónyi hasonló fel szólítás azonban mindeddig eredménytelen maradt. Most történt meg először hogy — mint Budapestről jelentik — a szarvasi járásbírószághoz beadványt írt tézett egy kondorosi munkás ember, ak azt kéri, hogy a bíróság ítélje meg nek vissza a tandíját és még ezenfelül is különböz kártérítésben részesítse. A kondorosi ember nem nevezi meg az iskolát amelytől ezer pengőt követel vissza, hanem alperesként a „tudomány” szerepelteti. Megjegyzni azonban, hogy a tudomány helyett az államot kéri az összekifizetésére. Panaszt emel a tudomány ellen, amely megtanította arra, hogy tudjon írni és olvasni, de nem tanította meg, hogy az életben érvényesülni tudjon. Nemcsak a betűvetésre kell szegény embert megtanítani, — mondja a kereset — hanem mindazokra a fortélyokra és furfangokra is, amelyek szükségesek, hogy az ember a mai kormisz világban ki tudja harcolni a megélhetését. Hétszáz pengőt tandíj címé követel vissza és ebbe az összegbe beleszámítja a tanulás idején elhasznált tankönyveket és iskolaszereket is. Ezer kívül háromszáz pengő erkölcsi kártértest követel, mert életében sokszor halgatott az ugynevezett okos emberek tanácsaira, amiből azonban mindig csak hátránya származott.

A szarvasi járásbírószág a furcsa beadványt nem találta tárgyalásra alkalmasnak és erről végzésben értesítette panaszos kondorosi lakost.

WILHELM ENŐ  
A DÉLI HIRLAPRA

# Csak a regátiak nem vizsgáznak a bánsági pénzügyigazgatóság területén Erdélyben pedig kizárólag a kisebbségek

A pénzügyminiszterium rendeletére az összes kisebbségi pénzügyi tisztviselők tesznek nyelvvizsgát. Oradean (Nagyarádon) már megkezdődött a pénzügyi tisztviselők nyelvvizsgálója. Háromtagú bizottság előtt hetvenegy kisebbségi tisztviselő és alkalmazott tett vizsgát. Ez a rendelet Aradra és Timisoarara (Temesvárra) is megérkezett, azonban Aradon nem lesz vizsga, mert az aradi pénzügyigazgatóság részletes kimutatást kért, amely szerint az aradi pénzügyigazgatóság területén nincs szükség a

kisebbségi tisztviselők román nyelvtudásának megvizsgálására. Azok ugyanis tökéletesen beszélnek a román nyelvet és úgy írásban, mint szóban hiba nélkül képesek ellátni hivatalukat. Alkalmunk volt Vasiliu Petre Timisoara (temesvári) pénzügyigazgatóval beszélni, aki megerősítette, hogy a vizsgára vonatkozó rendelet megérkezett, azonban a végrehajtásra nem küldtek ki bizottságot. A rendelet alapján Vasiliu pénzügyigazgató fog vizsgáztatni. A nyelvvizsgát azonban nemcsak a kisebbségi tisztviselőkre vo-

natkoztatom, — mondotta a pénzügyigazgató — hanem a regáti származású tisztviselőknél is a bánsági és erdélyi származású román nemzetiségű tisztviselőkre is. Ilyenformán a kerületben mintegy négyszáz tisztviselőt rendelnek vizsgára. A helybeli tisztviselők szombaton sorra kerülnek. Mindenki ír néhány sort, amelyből kitűnik nyelvtani tudása, majd néhány szakkérdés következik. Az írásbeli munkát az én megjegyzésemmel együtt felküldöm azután a miniszteriumnak, amely dönt.

## Ötven százalékos bukási arány az őszi érettségi vizsga szomorú eredménye, amely a népkisebbségi diákok kitűnő román nyelvtudásáról tett tanuságot és arról, hogy különösen a természettudományok iránt érdeklődnek

Közel két heti izgalom után tegnap délután véget ért a bánsági őszi érettségi vizsga. Utolsóán a Diaconovici Loga liceum kilenc növendéke tett szóbeli vizsgát, akik közül a bizottság hatot nyilvánított érettnak, míg három megpoukott. A végleges eredményt figyelembe véve a vizsgára jelentkezett százyolevan diák közül nyolevankilenc ment át, míg kilencvenegy megbukott.

Eszerint az érettségi vizsga ötven százalékos bukással fejeződött be.

A karansebesi Doda Traian fiuliceum huszonhét diákja közül tizennégy érettségizett sikerrel, míg az oravici Dragalina liceum tizenkilenc növendéke közül csak hét szerezte meg az érettségi diplomát. A lugosi Bradiceanu Coriolan fiuliceumnak ugyanakkor mind az öt jelöltje sikerrel vizsgázott. A piarista liceum huszonhat kandidánsa közül mindössze ötöt nyilvánított a bizottság érettnak.

A helybeli állami német fiuliceum tizennégy növendéke közül csak egy ment át,

míg a katolikus német liceum tizenöt tanulója közül négy végzett sikerrel. A sidó liceum tizenkét diákja közül kilenc ment át, a Carmen Sylva leányliceum nyole növendéke közül hét, míg a Notre Dame leányliceum hét növendéke közül öt érettségizett le. A Diaconovici Loga liceum harmincyole jelöltje közül huszonkilenc ment át és végül a más városokból ide beosztott kilenc diák közül öt tette le sikerrel az érettségi vizsgát.

Az érettségi vizsga befejezése után apunk munkatársát fogadta Niculescu Paul iasii egyetemi tanár, a vizsgabizottság elnöke.

— Mi a benyomása elnök urnak a kisebbségi jelöltekről? Kielégítően bírnak a román nyelvet? — volt munkatársunk első kérdése.

— A kisebbségi jelöltek részéről meszeszemenő igyekezetet láttam a román nyelv elsajátításában.

Nagyszerű haladást láttam náluk és ezt csak csodálni tudtam. Egyesek közülök úgy feleltek, hogy nem is lehetett észrevenni nem román voltukat.

— Melyek azok a tantárgyak, amelyekből a kisebbségi diákok esetleg jobban feleltek, mint a román diákok?

— Én nem tettem különbséget kisebbségi és többségi között. Tény az, hogy a kisebbségek természettudományból nagyobb felkészültséggel jelentek meg a bizottság előtt, mint a többiek.

Az egész vonalon az volt a baj, hogy ia-

## A fűrdőjegyek megszűnnek, a hétfői jegyek azonban érvényben maradnak és korlátlan távolságra szólnak

Az államvasutak vezérigazgatósága rendeletet adott ki, amelynek értelmében az ugynevezett fűrdőjegyek megszűnnek. A hétfői jegyek azonban továbbra is érvényben maradnak, sőt az ezekre vonatkozó kedvezményt a vasuti vezérigazgatóság kiterjesztette. A hétfői jegyek az oda és vissza utazásnál husz százalékos engedményt biztosítanak. Eddig azonban legfeljebb háromszáz kilométernyi távolságra lehetett azokat használni, mostantól kezdve érvényük korlátlan távolságra szól. A hétfői jeggyel péntekről szombatra virradó éjszaka éjjelkor lehet elin-

tin és franciából nem készültek el kellőképpen. A bizottság részéről a jelöltek jóindulatot élveztek és az országos katasztrófális érettségi eredményekhez viszonyítva, senki sem panaszkodhat arról, hogy a bizottság tulszigoru lett volna.

Azt hisszük, ebből a „senki”-ből mindenesetre le kell számítani a megbuktatott diákokat és azok hozzátartozóit.

dulni és a visszautazást hétfőn éjjel előtt kell megkezdeni. Hétfői jegyeket ünnepekre is kiadnak olyképpen, hogy a jegyet az ünnep előtti napon éjjeltől az ünnep utáni napon éjjelig lehet használni. Ha az ünnep és a vasárnap közé egy hétköznap esik, akkor ezzel a hétfői jegy érvényessége huszonnégy órával hosszabb lesz. Ha például az ünnep péntekre esik, akkor a hétfői jegy esütörtök éjjeltől hétfő éjjelig érvényes és viszont szombat éjjeltől szerda éjjelig szól, ha az ünnep keddre esik.

## Öt milliárd leit meghaladó értéket képviselnek azok az ingatlanok, amelyek a Bánság fővárosának tulajdonát képezik

A városok és községek vagyonának kezeléséről szóló új törvény elrendeli ezek vagyonának pontos leltározását. Nálunk egy év előtt kezdődött a város vagyonának leltározása. Az ingatlanok leltározása össze van kötve azzal, hogy összehasonlítták a telekkönyvi bejegyzéseket a valósággal, pontos felméréseket és számításokat eszközölnek és az így nyert adatok alapján megkezdődik az ingatlanok értékének felbecsülése. A felbecsülés a mai ingatlanárak közeparányosa szerint történik. A város ingatlan vagyonának értékét most állították össze. Az ingatlanok leltára öt tételből áll. Ezek a következők: 1. Beltelkek, bérházak, hivatali célokra használt középületek, iskolák, templomok, kaszárnyák és egyéb

építmények 1.321,991.870 lei. 2. Parkok, terek, közvetlen utak 378,960.665 lei. 3. Városi vállalatok: villamosmű, villamosvasut, vízvezeték, csatornahálózat, gázugyár, vágóhid, tejközpont, téglagyár, mozik, színház, szálloda, strand, temetkezési vállalat ingatlanértéke az épületek és mindennemű építkezések felszámítása mellett 1.433,115.000 lei. 4. Beépített utak, utcák és terek a terület és az építési anyag együttes értékével 1.902,471.382 lei. 5. Ingatlanok a város belterületén kívül 47,780.572 lei. A város ingatlanainak teljes értéke eszerint 5.284,320.389 lei. A város ingó vagyonáról külön leltár készül. Ebben szerepel a leltár készítésekor meglévő pénzkészlet, az értékpapír állomány, butorzat, beren-

Az év legnagyobb filmszenzációja!

Az igazi Tarzan-film második része:

## Tarzan és pajtása

A főszerepekben:

**Jonny Weissmüller**

az uszás világbajnoka és

**Maureen O'Sullivan**

a legszebb filmszínésznő

Eddig nem látott eredeti felvételek az éserdőben

**Uj heti híradó**

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor  
Jegyelővétel d. e. 10 órától

**PREMIER ma, pénteken**

**a FORUM-ban**

dezés, valamint a különböző szolgálmi — vásárpénz, vám, vadászati, halászati és egyéb illetékszedési — jog is.

## Degradálták a felekezeti tanítóképzőben szerzett oklevelet

Cristur (Székelykeresztur) állami elemi iskolájában három tanítói állás üresedett meg. A három állásra számos pályázó volt. Tekintettel arra, hogy az elemi iskola tanítási nyelve magyar, számos kisebbségi tanító is pályázott. Legnagyobb meglepetésre azonban ezek közül egyet sem alkalmaztak. A Clujon (Kolozsvárott) székelő Serviciul Local de Invatamant azzal utasította őket vissza, hogy képesítő vizsgájuk nem jögszítja fel őket állami iskolában való tanításra. Az illető tanítók valamennyien felekezeti tanítóképzőben szereztek meg oklevelüket. A fennálló törvények szerint ezek a diplomák teljesen egyenértékűek az állami tanítóképzőkben szerzett diplomákkal. A tanügyi hatóságok ez az intézkedése nagy elkeseredést váltott ki az érdekeltek sorában, mert ez a kisebbségi tanítókkal szemben numerus nullius behozatalát jelenti.

## Az elhagyott leány hosszából felgyújtotta vetélytársnője házát

Borzalmas módon bosszulta meg egy fiatal leány a Lapusna megyei Codaesti községben szerelmese hűtlen elhagyását, S p o i a l a Gheorghe legény hosszú időn keresztül udvarolt Turcan Valentine leánynak, aki abban reménykedett, hogy a legény feleségül veszi. Spoiala Gheorghe azonban az egyik napon elhagyta és Perje Anasztázia községbeli leánnyal kötött házasságot. Az elhagyott szerelmes leány bosszút forralt és az elmúlt éjszaka, miután petroleummal előbb meglocsolta, felgyújtotta szerencsés vetélytársnője házát. A tűz a nyeres rohamosan terjedt és csakhamar huszonöt ház állott lángtengerben. A tűz eloltásán az egész község lakossága közreműködött és órákig tartó erőfeszítés árán sikerült csak a veszedelemnek véget vetni. Az anyagi kár jelentős. A gyújtogató leányt letartóztatták.

**GÖMBÖS VARSÓI LÁTOGATASA** ügyében Beck lengyel külügyminiszter kijelentette, hogy nincsen szó magyar-lengyel politikai szövetség kötéséről és azok a hírek, melyek lengyel-német-magyar blokk létesítéséről vélnék tudni, minden alapot nélkülöznek.

## HIREK

### Óda a cenzorhoz

Ó, cenzor ur, ki cenzuráz,  
a látására ráz a láb,  
piros plajbásza méteres,  
fegyvernek, jaj, félelmetes,  
vele kivégez cikkeket,  
megkurtítja a szöveget,  
ó, cenzor ur, tegyen meg nékem  
egy szívességet, nagyon kérem,  
cenzurázza meg — az áldóját —  
anyósom prédikációját,  
legalább kilenczized részben,  
de azt se bánom, ha egészen.

Kóro Pál

— Macdonald ismét átvette hivatalát. Londonból jelentik, hogy Macdonald angol miniszterelnök három hónapos pihenési szabadsága után tegnap újabb átvette hivatalát.

— Franciaország megerősíti csapatait. A párisi lapok jelentése szerint Franciaország Pöldközi tengeri csapatait megerősítik. Erre a célra számos afrikai és más gyarmati csapatot vesznek igénybe.

— Dumitrescu Puiu Genfben telepedik le. A svájci kormány Dumitrescu Puiu-nak megadta a tartozkodási engedélyt. Ezt azonban ahhoz a feltételhez kötötte, hogy Dumitrescu Puiu tartozkodik minden politikai és publicisztikai tevékenységétől. Dumitrescu Puiu Genfben telepedik le.

— Megnyílik Oroszországgal a telefonforgalom. Románia és Szovjetország között a telefonösszeköttetést október 15-én nyitják meg. A telefontársaság igazgatósága utasította a cetateaalbai telefonhivatalt, hogy állítsa helyre az Oroszország felé szóló vezetékét. A telefonkábel a Dnyeszter alatt fektetik le. A munkálatokat már megkezdtek. Egyelőre Moszkvával és Odesszával nyílik meg a telefoni érintkezés.

— A munkásság nem akar újabb háborút. Szanfranciskóban az amerikai munkások szövetsége most tartja kongresszusát. Green elnök határozati javaslatot terjesztett elő, amely kimondja, hogy a világ valamennyi munkását felszólítják, hogy tiltakozzanak egy újabb háború ellen. A munkásoknak semmi kedvük nincsen egy újabb háborúra és nem hajlandók arra, hogy más országbeli munkástársaik gyilkolására vonuljanak.

— Diplomata autóbalesete Bernből jelentik, hogy Claudi gróf, Franciaország svájci követe, autóbaleset következtében súlyos sérüléseket szenvedett.

— Széles, napsgaras idő. Tegnap erősebb légáramlás mellett derűs idő volt és nappal némi hőcsökkenés volt észlelhető. Délben a hőmérséklet 22 fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelenti: Élénk délnyugati légáramlás mellett több helyen, inkább nyugaton felhősödés és eső várható a nappali hőmérséklet csekély esése mellett.

— Hirtelen elhunyt gyári főtisztviselő. Tragikus körülmények között hunyt el Salinsky Oszkár, a lugosi Textilgyár főtisztviselője. Salinsky Oszkár a feleségével látogatásban volt és éjjel tájban tért haza a lakására. Rövid idő múlva azután rosszul lett és meghalt. A negyvennégy éves férfi halála, aki 1912 óta működött a Textilgyárnál, őszinte részvétet keltett. Felesége, született Si don Grete, két gyermeke, nyolcvan esztendőes édesanyja és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése tegnap délután ment végbe.

### Megérkeztek tegnap este a budapesti filléres utasai és nagy volt az öröm a családtagok, rokonok és barátok táborában

Tegnap délután negyedhat órákor kellett volna megérkeznie a negyedik kerületi pályaudvarra — amint megírtuk — a budapesti filléres gyorsnak. Délután meg is mozdult a város közönsége nagy rajokban és a vasutállomás felé özönlöttek az emberek, hogy fogadják érkező vendégeiket. Ott aztán csalódással vették tudomásul, hogy a filléres utasai csak este fél tízkor érkeznek meg. Este még a délutáninál is hatalmasabb tömeg árasztotta el a pályaudvart. Diszbe öltözött hölgyek óriási virágcsokrokkal a kezükben, ünnepi ruhába öltözött gyermekek, férfiak várták a filléres utasait.

Jó félórai késéssel robotott be az aradi személyvonat a pályaudvarra és a várakozó közönség megrohamozta a hosszú kocsisort. Ugy a vonatból, mint a várakozók soraiból a legkülönbözőbb neveket kiabálták a megérkezettek és a vendégvárók. Örömrivalgások, ölelések, csókzuhatok közepette fedezték fel egymást a rokonok, barátok, ismerősök. A filléres vonat mintegy nyolcszáz utast hozott Romániába, ezek közül körülbelül négyszázan érkeztek városunkba és Aradra, nyolcvanban Bucuresztbe és Brasovba (Brassóba), a többi pedig Erdély különböző részeire.

**AZ ALLANDÓ KORMÁNYVÁLSÁGOK A FASCIZMUS MELEGÁGYAI.** — írja Daladier volt francia miniszterelnök egyik marseillei lapban. A stabilitás hiánya előkészíti a diktatura útját. Felhívást intéz az összes demokratikus pártokhoz, hogy védjék meg a köztársasági szabadságjogokat.

— A német kultuszminiszter udvariassági látogatása. Vasárnap Budapestre érkezik Rust Bernhard német kultuszminiszter. Utazásának semmiféle politikai jelentősége nincsen és célja az, hogy visszaadja Széll Kálmán kultuszminiszteri államtitkárnak nyári németországi látogatását. A német kultuszminiszter négy napig marad Budapesten és ezen idő alatt Hóman Bálint magyar kultuszminiszter vendége lesz. Budapesti tartózkodása során Gömbös Gyula miniszterelnököt is felkeresi.

— A folyóba zuhant autó. Anatolia déli részében egy utasokkal telt autó a soffór vigyázatlansága folytán nekihajtott egy hid karfájának és beleesett a folyóba. A gépkocsi öt utasa a helyszínen meghalt, négyet haldokolva szállítottak a kórházba.

— Vihar a tengeren. Montevideoból jelentik, hogy az óceánon óriási vihar dühöngött. A vihar a parthoz közel egy bárkát, amelyben kilenc kiránduló volt, felfordított. Valamennyien életüket veszítették.

— A bűn útjára sodródott. Az egyik rendőrtisztviselő az elmúlt éjszaka elfogta R. Imre tizenöt éves aradi tanoncot, aki betörést kísérelt meg. A fiunál számos betörő szerszámot találtak. R. Imre mechanikusnak készülődött, azonban hamarosan megunt az inaskodást és otthonról megszököve kalandok után indult. A műhelyben elkészített álkulcsokkal, csavarhúzóval és feszítővassal városunkba jött és betöréssel akarta magának azt a jöletet megszerezni, amelyről eddig álmodozott. Szerencsére terve nem sikerült és már az első kísérletnél rajta vesztett. Visszaviszik a szülői házába és onnan a javítóintézetbe kerül, ahol talán kiűzik belőle a kalandvágyat.

böző városaiba indult. A filléres utasok több órán át veszteltek a magyar határállomáson, Lökösházán, amíg a Romániába való átkelés megtörténhetett. Tekintettel arra, hogy a CFR nem bocsátott megfelelő számú kocsit az utasok rendelkezésére — mivel nem tudta pontosan azok számát — ezért mintegy huszan állítólag a határállomásról táviratilag értesítették a filléres vonat budapesti rendezőségét, hogy visszaindulnak. Ezek nem mertek vállalkozni arra, hogy zsufozt kocsikban, állva, szorongva tegyék meg az ut további részét. A vonat mint külön filléres ugyanis csak a határig jött, onnan a bánságiak a rendes aradi vonattal érkeztek meg.

Ettől a technikai nehézségtől eltekintve a megérkezett utasok számszorosan kárpótólva érezték magukat, amikor családtagjaikkal, rokonokkal és kedves ismerőseikkel ölelkezve haladtak a kijárat felé. Félórai ostrom után lefoglalva taxikat, bérkocsikat és leszakadásig megtöltve a villamoskocsikat, elindultak a kisebb-nagyobb csoportok hazafelé, hogy otthon aztán élvezzék a vendég-szeretet melegségét, a viszontlátás örömeit.

— Az aradi vértanúk kilenc bitóját megtalálták. Kára Győző aradi tanár — mint annak idején megírtuk — az aradi vársáncokban végzett történelmi ásatásai során megtalálta az aradi vértanúk kilenc bitóját. Ezekből egy-egy darabot megküldött Budapestre a hadtörténelmi múzeumnak is. Ugyanakkor arra kérte a múzeum igazgatóságát, hogy a bitókból egy-egy szilánkot juttasson el Gömbös Gyula magyar miniszterelnökhöz. A hadtörténelmi múzeum vezetősége a bitófák kilenc szilánkját gyászkeretben helyezte el és azt tegnap juttatta el Gömbös miniszterelnöknek. Gömbös intézkedett, hogy a szomorú történelmi emléket a miniszterelnökségi dolgozók szobáira falán helyezték el.

— Visszautasított ezer dolláros ösztöndíj. Newyorkból jelentik, hogy Hans tegele, a német nemzeti szocialistapárt külföldi hírszolgálatának főnöke, a Harward-egyetemnek ezer dolláros ösztöndíjat ajánlott föl. Az egyetemi tanács az ösztöndíjat visszautasította azzal, hogy a német nemzeti szocialista párt Németországban az egyetemeket guzba kötötte és intézkedéseivel azok alapjait megrendítette.

— Verekedő vasgárdisták. Buzauban Taisan Jon, Trandafir Nicolae és Bagau Dobre vasgárdisták egy összeszólalkozásból kifolyólag véresre verték Mitu Radu földmivest, mert az nem osztotta politikai nézeteiket. A földmivest súlyos állapotban kórházba szállították, a három verekedő vasgárdistát pedig letartóztatták.

— Gyorsvonatok összeütkezésének halottai. Varsói jelentés szerint a bécsi és lembergi gyorsvonatok összeütkezésének — amelyről beszámoltunk — tizenhárom halottja és ötvennégy sebesültje van.

— Súlyos erkölcsbotrány. Brasovban (Brassóban) förtelmes erkölcsbotrány patant ki, amellyel kapcsolatban Jonescu hadnagy is letartóztatták. A vizsgálat során egész sereg olyan férfit lepleztek le, akik természetellenes hajlamot árultak el. Jonescu hadnagy tegnap reggel örvöngeni kezdett, úgy, hogy kényszerzubbonyt kellett ráadni.

— Gyermekek gyermekeknek. A szeptember elejére beigért és akkor elázott nagy gyermekmulatság október 7-én, vasárnap délután 3 órákor a zsidó liceumban valóra válik és rossz időben is biztosan megtartják. Meseország tárul ott elébük gyermekek! Amit szemetek, szátok megkíván, mind megkapjátok. Lesz ott kórhinta, bábu és egyéb tárgyak tombolája, szerencsehalászat, ponnylovaglás, kocsikázás, bűvész és akrobata mutatványok! Külön szenzáció az éneklő kutya. Ezek a mulatságok 3 és 6 óra között a liceum udvarán lesznek. Hat órákor a közönség bevonul a feldíszített tornaterembe, ahol Timisoara (Temesvár) majdnem valamennyi neves tánc- és tornatanárának legjobb tanítványai szerepelnek majd meseképekkel, táncokkal. Ezen előadások részletes műsorát holnap közöljük. Timisoara játékos hölgyei által küldött finom ötlek, italok állanak a közönség rendelkezésére. Mindnyájan ott legyetek, biztosan elvárunk!

— Felülvizsgálják a Marmorosch Blank bankház könyveit. A kényszerigezesség alatt álló Marmorosch Blank bankház több hitelezője a kényszerigezesség feloldását kérte, azzal az indoklással, hogy a bank eddig egy részletet sem törlesztett, holott erre kötelezettséget vállalt. Ugyanakkor kérték a hitelezők azt is, hogy a törvényszék bizzon meg egy könyvszakértőt a bank üzleti könyveinek átvizsgálására, annak megállapítása végett, hogy van-e joga a banknak a konverzió által nyújtott előnyök élvezéséhez vagy sem. A törvényszék helytadott a kérelemnek és elrendelte az üzleti könyveknek egy könyvszakértő által történő felülvizsgálását.

— A Skoda-ügynök vagyonának felülvizsgálása. A parlamenti vizsgálóbizottság előtt Strajescu súlyosan terhelő vallomást tett fivére, néhai Strajescu ezredes ellen. Azt mondotta, hogy fildőzragadt szegény ember volt és Skodaéktól néhány év alatt milliókat szerzett úgy, hogy halála után két palotát és hetvenöt millió lejt hagyott özvegyére. Ezen vallomás alapján a vagyonok eredetének felülvizsgálásával meghatalmazott bizottság elhatározta, hogy Strajescu özvegyét maga elé idézi. Kihallgatása október tizedikén kezdődik.

— Jelentkeznek már a farkasok. Farkascordák garázdálkodnak Bazargic környékén, ahol számos faluból ragadtak el háziállatokat. A farkasok kipusztítására a megyei prefektúra hajtóvadászot rendelt el.

### Önkéntes árverési hirdetmény

A legszebb antik butorok, valódi perza szőnyegek, bronzok, márványszobrok, továbbá zongora, pianinó, harmonium, valamint modern berendezési tárgyak

a bizománybaadók kivánságára  
október hó 15-én d. u. 4 órákor

önkéntes árverésen eladatnak a

## Belgiana

bizományi üzletben, Timisoara I.,  
Str. Eminescu (Zápolya-u.) 6. sz. a.

Az eladásra kerülő tárgyak bármikor  
megtekinthetők

# Nagy gyermekmulatság október 7-én

## a zsidó liceum kerthelyiségében és tornatermében

## Makart

Most van ötven esztendeje annak, hogy meghalt. Makart Ferenc volt a neve. Mint kárposztos kezdte, mint fölkapott festő folytatta, mint örült végezte. Amikor már fölvergődött festővé, egyszerre nagyon divatos lett. Bécsben mindenfelét neveztek el a nevére. Volt Makart-csokor, Makart-kalap, Makart-kabát, Makart-rostélyos és sok minden egyéb. De ette a méreg és a sárga irigység, hogy másik két M betűs és szintén egykori iparosinas festő: a magyar Munkácsy és a lengyel Matejko egyre jobban elhomályosították. Ezek ugyanis valóban istenáldott tehetségű festők voltak és nem mondvasínáltak. Minél jobban emelkedett ezek híre, annál inkább erősbödött benne a dühön-gőség fajult féltékenység. Végül belebolondult ebbe és tébolydában halt meg. Most van ennek éppen ötven éve. Halálának ötvenedik évfordulóján igen kevesen gondolnak Makarra.

— Mussolini ünneplése Milánóban. Mussolini tegnap Milánóba érkezett, ahol nagy lelkesedéssel fogadták és tizenötezer szegényes gazda vonult fel. A gazdák ajándékokat hoztak Mussolininek és pedig többek között két száz ökröt, százötven hizott disznót, polcezer darab baromfit, ezenkívül nagyleányosságú gabonát. A duce köszönetet mondott az ajándékokért és azokat Milánó város népjóléti intézményeinek ajándékozta.

— Az elemi iskolákban újból délelőtti és délutáni tanítás. A múlt tanévben sok panaszhangzott el az ellen, hogy az elemi iskolákban a délelőtti és délutáni tanítást megszüntették. A panaszok alapján a közoktatásiügyi miniszter visszaállította a régi rendet és meghagyta az egyfolytában való felépítés tanítását. Annál kellemetlenebb módon döntött a miniszternek most érkezett távirati megjelölése, amellyel elrendeli, hogy az elemi iskolákban újból délelőtti és délutáni tanítást kell tartatni, amelyekben nincsen elegendő számú tanterem, vagy amely épületben több iskola is nyert elhelyezést és a területeket délelőtti az egyik, délután pedig a másik iskola használja.

— Hat plébános nyugdíjazása. Az egyházi ügyek papság nyugdíjajlapja tegnap Károly Lajos preláts elnöke alatt ülést tartott. Megszavazták a legutóbb nyugdíjazott hat egyházmegyei plébános nyugdíját és kiadották, hogy az már október elsejétől kezdve esedékes.

— Tart a nyelvvizsga. A városi kisebbségi bizottság elnöke és alkalmazottak nyelvvizsgájára tegnap is egész napon át tartott és ezúttal is villamos vasúti alkalmazottak álltak a bizottság elé. Ma ismét a villamos kalauzok vizsgáznak. Valószínű, hogy e héten befejezést nyernek a nyelvvizsgák.

## A Terminus-bár

pompás új októberi műsorának szenzációja a világhírű eredeti amerikai félműlát

3 H a v a y utólérhetetlen gitár és táncművészek

— Betiltották a Liliom-filmet. Budapesti döntés alapján megemlékeztünk azokról a nyolcmakról, amelyek M o l n á r Ferenc filmváltozata körül támadtak. A darabot a filmcenzura betiltotta, majd a ügyminiszterium bizonyos kihagyásokkal végtelenen engedélyezte. Tegnap ebben az ügyben újabb fordulat történt. A belügyminiszterium által kiküldött bizottság megnézte francia Liliom-filmet és úgy határozott, hogy azt véglegesen betiltja. A darab egyes adatai és jelenetei kicsúfolják a rendőrséget és ezenkívül erkölcsi szempontból is számos aggály merült fel. A Liliom francia filmváltozata nagyon sokban eltér Molnár Ferenc eredeti darabjától.

A NÉPSZÖVETSÉG KÖTELESSÉGE A KISEBBSÉGEKKEL SZEMBEN. Az angol sajtó ismét behatóan foglalkozik a kisebbségek védelmének ügyével. Rámutatnak arra, hogy rengeteg panaszt tettek kisebbségi ügyekben és a panaszokat a Népszövetség-nél zárt ajtók mellett tárgyalták, nyílt ülésen pedig köszönetet mondtak a bizottságnak a kisebbségi ügyekben tett jelentésekért. Az angol lapok felhívják a Népszövetséget, hogy teljesítse kötelességét a kisebbségekkel szemben és azoknak a jogait erőlyesen, félelem nélkül és minden befolyástól mentesen védelmezze meg.

## A leszerelési értekezlet kudarca új fegyverkezésre készíti Angliát

Az angol konzervatív pártnak Bristolban tartott kongresszusán Chamberlain kincstári miniszter a kormány nevében kijelentette, hogy az angol birodalom védelme az utóbbi esztendőben nagyon alacsony nívóra süllyedt. Anglia igyekezett a többi államokat is rávenni arra, hogy leszerelés tekintetében kövessék példáját. Ezt azonban a többi államok nem tették meg. Tekintettel arra, hogy a leszerelési

— A katolikus iskolaiügyi tanács elnöksége. P a c h a Ágoston püspök által nemrég kinevezett új iskolaiügyi tanács tegnap tartotta meg alakuló gyűlését. Az ülésen megválasztották az iskolaiügyi tanács egyházi és világi elnökét. Az elnökök B l a s k o v i c s Ferenc nagyprepost és F e h é r Kristóf dr. nyugalmazott itélőtáblai tanácselnök.

— Gyomor- és bélzavaroknál, hasiüregbeli vérpanaszoknál, étvágytalanságnál, szorulásnál, felhúzódnál, gyomorégésnél, telbőgésnél, szédülésnél, homokfűzésnél, hányingernél egy-két pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet alaposan kitisztítja az emésztőutakat.

— A dettai tűzoltók derék munkája. Közölték, hogy Dettán veszedelmes tűz pusztított az egyik gazda udvarán. A lángok a szomszédságot is fenyegették és hogy végre is sikerült a tűzveszélyt elhárítani, az a dettai tűzoltóság érdeme, amely mindig feladatát magaslatán áll és valóban önfeláldozóan követi emberbaráti céljait. Ennél a legutóbbi tüzesetnél is emberfeletti nyujtottak és a komoly veszély sikeres elhárításával ismét bizonyosságát adták annak, hogy a dettai a vidék egyik legkiválóbban képzett tűzoltótestülete.

— A Capitol beomlott tetejének áldozata. A C a p i t o l-mozi bedőlése maga alá temette B e t u c k e r Györgyöt, a Capitol vendéglőjét. Ha ez nem is történt meg úgy, hogy Betucker élete elpusztult, de a beomlott mozi alatt ott veszett fáradságos munkájának gyümölcse, vagyona. Amikor a Capitol-mozi bérletét vállalta, abba befektette mindenét. A szerencsétlenség óta a nagy étterem üresen áll, csak elvéve téved be oda valaki, a bér, az adó, a világítás, a víz, a személyzet kiadásai pedig egy banival sem csökkennek. A város vezetősége nem nézheti tétlenül, hogy ez a bérlő sajtó hibáján kívül tönkremenjen.

— A posta harca a boy-vállalattal. Városunkban két küldővállalat működik, amelyek levelek és kisebb csomagok kézbesítésével foglalkoznak. A postának — mint arról már ismételtlen beszámoltunk — kifogása van a két küldővállalat működése ellen, mert felfogása szerint levelek és küldemények kézbesítésére kizárólagos joga a postának van. Most a posta ellenőrei megjelentek a B r u m m e r t o n boy-vállalatnál, ott házkutatást tartottak és a vállalatra tizenötezer lelt büntetést vetettek ki. A Brummerton boy-vállalat a büntetés kiszabása ellen felelőbizetést jelentett be.

## Bucureștiben szálljanak meg a Grand Hotel-ben,

mely a főváros legkényelmesebb és lelegegánsabb szállodája. Éttermében és kávéházában mérsékelt árak.

értekezlet eddig eredménytelenséget mutat fel, Anglia nem mondhat le arról, hogy védelme tekintetében megtegye a szükséges intézkedéseket. Anglia felismerte a légi fegyverkezés fontosságát és elhatározta, hogy öt év alatt nagy repülőflottát épít ki és erre a célra husz millió fontot fordít. Szükség esetén a repülőflotta építését siettetni is fogják.

— A Lindbergh-baby elrablása ügyében október tizenegyedikén kezdődik meg a tárgyalás. A vádlott H a u p t m a n n, aki ellen kétségtelen bizonyítékok vannak, hogy a gyermekrablást ő követte el. Biztosra vesszük, hogy az ítélet halálos lesz.

\* A Magyar Nőegylet október 15-iki kezdettel a Magyar Házban angol nyelvtanfolyamot nyit korlátolt számú résztvevőkkel. Erdeklődők jelentkezzenek kizárólag szerdán délután 3—5 óra között a nőegylet helyiségében. A tandíj 100 lei havonta. Beiratási díj 20 le. A tanfolyamot a délelőtti órákban tartják meg.

— A férj szeretője segítségével meggyilkolta feleségét. Borzalmas gyilkosság történt az egyébként békés Ferdinánd (Nándorhegy) községben. B o l o g a József ottani lakos, akinek felesége és két gyermeke volt, szerelmi viszonnyal folytatott H e k a r t Teréz ottani asszonnyal. Felesége állandóan kérlete, hogy hagyjon fel a bűnös viszonyral, de a férfi erről hallani sem akart, sőt kijelentette, hogy elválik a feleségétől. Az asszony azonban nem akart elválni, mire Bologna és a szeretője elhatározták, hogy a szerencsétlen asszonyt elteszik láb alól. Tervüket bestiális módon végre is hajtották. Amikor Bologna felesége lefeküdt és elaludt, férje kedvese segítségével rátámadt és agyonverte az asszonyt. A gyilkos párt letartóztatták.

ÁLTALÁNOS SZTRÁJK SPANYOLOR SZÁGBAN. A belügyminiszter hivatalos jelentése szerint Spanyolországban a munkásság elhatározta az általános sztrájk proklamálását. A sztrájk kitörése minden órában várható. A munkabeszüntetés mögött nem annyira gazdasági, mint inkább politikai okok húzódnak meg.

— A nyolcszorosan megadóztatott magyar cégtáblák. Cristur (Székelykeresztur) város ideiglenes bizottsága most veti ki újból a cégtáblák utáni adót. A magyar anyanyelvű lakosság a román cégtáblákon kívül magyar neveket is feltüntetett eddig is a cégtáblákon és ezért semmi kellemtelensége sem volt. A mostani ideiglenes bizottság azonban elhatározta, hogy azok, akik a cégtáblákon magyarul is feltüntetik nevüket, a rendes illeték nyolcszorosát kötelesek fizetni. Ez az intézkedés nagy visszatetszést váltott ki és az érdekeltek az ideiglenes bizottság sértő határozatát mind megfelelőbezik.

— A légügyi alminiszter szabadságon Amerikában. I r i m e s c u, a légügyek intézője összeköti a kellemet a hasznossal, amikor novemberben szabadságra megy — Amerikába. Világot is lát és olcsóbb is, mintha valahol beföldön üzülne. Neki olcsóbb. Mert amerikai viziténék amolyan hivatalos jellege lesz, mert meglátogatja a repülőgyárakat. Ellenértékül az utazási költségeikért megtudjuk majd, hogy mit tapasztalt az Újvilágban.

— A fővárosi vörhenyjárvány még mindig terjed. Tegnap újabb huszonnégy megbetegedést jelentettek be. Ezzel a vörhenybetegnek száma 359-re emelkedett. A járvány elleni küzdelmet megnehezíti, hogy nem áll rendelkezésre megfelelő kórház, amelyben a betegeket el lehetne különíteni. Az emberek elkésredetten panaszkodnak, hogy a sok felesleges egészségügyi felügyelő, vezérfelügyelő, fő- és aligazgató kinevezése mellett megfeleltek a szükséges kórházak építéséről.

— Amikor a csendőr rendez a választást. A galatii itélőtábla tegnap hat havi fogháza itélte M i h a i l Autim csendőrt, mert az öt év előtti választások alkalmával erőszakos megakadályozta, hogy G e o r g e s c u Barlad volt képviselő választókerületébe menjen. Valamennyi választási erőszakosságot a bíróság elé kellene vinni, amely szigorú ítéletével elvonná a kedvét azoknak, akik megakadályozták az alkotmányos kötelességek gyakorlását és ezzel meghamisítják a népakaratot.

— Véres harcok Amerikában a dolgozók ellen. Bridgeportban egy csoport sztrájkoló megtámadott egy textilgyárat, amelyben a dolgozó munkásokat a munka abbahagyására akarták kényszeríteni. Összeütköztek a rendőrséggel, amely — mivel a könnyfakasztó bombák elégtelennek bizonyultak — kénytelen volt fegyverét használni. Ember ember ellen folyt a harc, amelyben egy a munkások, mint a rendőrség részéről számos súlyos sebesülés történt.

— Távolsági repülőverseny. Egy angol pénzcsoport távolsági repülőversenyt rendez Anglia és Ausztrália között. A versenyre ötvenöt pilóta jelentkezett és pedig tizenhárom angol, tizenhat amerikai, öt holland, két olasz, négy-négy francia, ausztrália és újzealandi, ezenkívül hat más államból egy-egy pilóta jelentkezett.

— Operettbemutató a Katolikus Ifjúsági Egyesületben. A Marica grófnőt október 7-én, vasárnap délután 4 órai kezdettel mutatja be a gyárvárosi műkedvelői gárda. A kibővített zenekarban G r o s s m a n n József dirigálása mellett fognak évdényesülni Kálmán Imre melódiái. Az operett főszerepeit Kopácska Pál és Franzen Böske vendégfellépte mellett Geppert Margit, Schöffer Zsuzsi, Havlicsek Mariska, Havlicsek Rózi játsszák, míg a férfi főszerepeket: V a l t e r P. Alfréd, Preidt János, Pejácsevits János, Kalmár József, Szőke Bandi, Stanitz Géza alakítják. A Marica grófnő bemutatójára K o c h Lajos iparművész tervei szerint új díszletek is készülnek. A jobb jegyek már elővételben elfogytak és az óriási érdeklődésre való tekintettel azt október 21-én délután 4 órai kezdettel megismétlik. Jegyek korlátozott számban az egyesület székelyházában válthatók.

# Közgazdaság

## Az új kompenzációs rendszer értelmében minden exportőr köteles lesz a devizák huszonöt százalékát a Nemzeti Banknak beszolgáltatni

A Nemzeti Bankban a legközelebbi napokban értekezletre jönnek egybe a gazdasági élet vezetői és a devizaforgalom, valamint a behozatal új rendszeréről fognak tanácskozni. Elvileg már elhatározták, hogy újból bevezetik a kompenzációs rendszert, amely szerint minden exportőr köteles lesz a devizák 25 százalékát a Nemzeti Banknak beszolgáltatni. Ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra az országokra, amelyekkel Románia clearing-egyezményeket kötött. Az új

A világcikkek tengeri feleslege. A legutóbbi számítások szerint a külföldi világcikkek a kukoricafelhasználás 64 millió tonna, ami az elmúlt évi tengeri felesleggel szemben 40 millió tonna csökkenést jelent. Románia tengeri feleslege az eddigi becslések szerint egy millió tonna, ami százezer vagonnak felel meg.

A kisántant államok vízumkényszerének megszüntetése. A kisántant államok jegybankjainak kormányzói október végén értekezletet tartanak, amelyen különösen két fontos kérdést fognak megvitatni. Az egyik kérdés a kisántant-államok vízumkényszerének megszüntetése, ami azt jelentené, hogy az utasok, akik a három kisántant államok egyikébe is utaznak, beutazási vízum nélkül tehetik ezt meg. A másik jelentős probléma, amelyet megvitatnak, a közös pénzügyi politika lesz, amelynek sikeres megoldására nagy súlyt helyeznek.

A csőd alól feloldott nagy cég. Az ilfovi kereskedelmi törvényszék feloldotta a csőd alól a Niculescu Luca céget, amely arra hivatkozott, hogy a csődeljárás megnyitása előtt kényszerregegyezséget kért, de kérelme felett a bíróság még nem döntött. Már pedig a kényszerregegyezési kérelem elintézéséig nem nyitható meg a csődeljárás, mert az adósságok rendezésére vonatkozó kérelem minden más eljárás felfüggesztését vonja maga után. A kereskedelmi törvényszék az érvelésnek helyt adott és feloldotta a céget a csőd alól.

kompenzációs rendszer különben sürgősen életbe lép, mert a gyárosok egyre gyakrabban panaszkodnak, hogy nem rendelkeznek megfelelő mennyiségű nyersanyaggal. A nyersanyag hiánya azal fenyeget, hogy számos üzem beszünteti működését. Nagy a panasz az exportőrök körében is, akik az általános exportpángás miatt nem köthetnek üzleteket. Az üzlettelenség következtében attól tartanak, hogy a gabonaárak is csökkenni fognak.

A nemzeti munka védelme jegyében indul meg az új kormány munkássága. Helyes és okos dolog és mindenképpen indokolt, hogy a munkanélküliség társadalomszervező korszakában megvédjék a belföldi munkás — legyen az kézi, vagy szellemi munkás — munkalehetőségét. Fővárosi jelentés azonban arról is beszámol, hogy ennek a munkavédelmi akciónak első része az inasiskolák és inasotthonok reorganizálása lesz. Bővebb magyarázat ehhez a tervhez nincsen egyelőre, de reméljük, hogy a nemzeti munka védelmének áldásaitban a nemzeti minden fira részül tekintet nélkül fajai származására és nemzetiségére. Ellenkező esetben egyes néprétegek protekcionizmusa lenne és akkor az egész akció át kellene keresztelni.

Nem akad vevő a gabonapiacra. Lanyha irányzatú a bányászati gabonapiac és az üzletelenség tartós. Hiába van kínálat az összes terményárukból, vevő nem akad. A malmok továbbra is várakozó álláspontra helyezkednek a gabonakereskedők is visszavonultak a nagyobb mennyiségű vásárlások elől. A temesei új-buza 400 lei, míg a torontáli új-buza 410 lei. Az ó-tengeri 250 lei, az időszerinti új-tengeri októberi és novemberi szállításra 150—155 lei, az őrlőképes új-tengeri 170 lei. A takarmányárpa 270 lei, a tavaszi árpa 310 lei. A korpa 210 lei, a tökmag 400 lei, a muharmag 220 lei, a lucerna 30 lei és a lóheremag kilója 28 lei. A takarmányliszt 240 lei, míg a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 620 lei.

# Sport

## Az új elnök nyilatkozik:

### Valószínűleg megsemmisítik a bíróközgyűlésen lefolytatott választásokat, elítélem azonban a sport terén való túlzott sovinizmust

Beszámolt a Déli Hírlap röviden a bírótisztület közgyűlésének lefolyásáról. Közöltük a választások eredményét és rá akarunk világítani egyes bírók tulkapásaira, ami ellenkezik a bírókollegialitással, a bírómorállal és a tisztület érdekében kifejtendő munkával.

A közgyűlés egy szavazattöbbséggel megválasztotta elnöknek Murgu Pétert. Az új elnököt már régen ismerjük és ezért meglepéssel vettük tudomásul megválasztását. A közgyűlésen azon-

ban helytelen irányban folytak a tárgyalások és olyan hírek terjedtek el, hogy a közgyűlésen megejtett választásokat megsemmisítik. De miért? A többségi bírók többsége van, azonban a megválasztott Ritter és Krausz bírókat nem látják szívesen a bizottságban, hanem ezek helyett is többségi bírókat kívánnak. A többségi bíróknak ilyen követelése nem lehet helytálló, mert a timisoarai (temesvári) bírótisztület kétharmada kisebbségi bírókból tevődik össze.

Sportmunkatársunk felkereste az újonnan megválasztott Murgu elnököt, aki kijelentette, hogy elítéli a sport terén való túlzott sovinizmust, a kisebbségi bírók jogait teljes mértékben elismeri és szintén lehetetlennek minősíti a többségi bíróknak azon óhaját, hogy a kerületi bíróbizottságban csakis többségi bírók legyenek. Murgu kijelentette azt is, hogy valószínűleg tartja a választások megsemmisítését, mert nézete szerint a választások alkalmával történtek szabály-

talanságok. (Ezek azonban nem befolyásolták a szavazatok kialakulását. A szerk.)

A timisoarai (temesvári) bírók tehát el lehetnek készülve újabb közgyűlés összehívására és a két párt ekkor fog tulajdonképpen összecsapni. Remélhetőleg az újabb közgyűlésen már a bírók is tudatában lesznek kötelességüknek és nem a széthúzás, hanem az összetartás munkája fogja őket jellemezni.

## A tippverseny negyedik fordulójában egyetlen versenyző sem tippelte helyesen a Ripensia hatalmas győzelmét

A Déli Hírlap tippversenyének negyedik fordulója lebonyolódott. A versenyen sok tippversenyző halad egyforma ponttal, amely körülmény érdekessé teszi versenyünket. Nagy harc lesz tehát az utolsó fordulóig, amely után kerül sor majd a díjak kiosztására. A negyedik fordulóban az első helyen végzett H a n t László (Erdélyi Bank) Timisoara (Temesvár),

aki három hónapig kapja díjmentesen a Déli Hírlapot. A versenyző ezuttal tíz pontot nyert. A pontverseny állását holnap számunkban kezdjük közölni.

A husz pontos tippszelvények beküldési határideje október 13 (szombat) déli tizenkét óra. Az e heti tippszelvényeket kérjük holnap délig legkésőbb a Déli Hírlap kiadóhivatalába leadni.

### Nemzeti válogatott legfeljebb három idegennel

A futballszövetségi kapitány hónapok óta a román sport fellendítése körül harcol. Egyik legfontosabb pontja az, hogy a román válogatott együtttest csakis román játékosokból állítsa össze. Rámutatott a Déli Hírlap, hogy a válogatott csapatnak ilyen összeállítására a lehetetlenséggel határos, mert a román nemzeti válogatott együttes valószínűleg kudarcot vallana. A szövetségi kapitány maga siet megcáfolni elhatározásait, mert újabban beadvánnyal fordult a szövetséghez, amelyben kéri, engedjék meg az országban levő csapatoknak, hogy három külföldi állampolgársággal rendelkező játékost is szerepeltessenek. A román válogatottban tehát ne legyen csak román játékos, viszont az egyesületek tarthassanak külföldi játékosokat is. A szövetség hivatalos organuma, a „Gazeta Sporturilor” hasábjain keresztül foglalkozik ezzel az ügygel és nevétséges színben állítja be a beadványok megszerkesztőit.

### Román-cseh boxmérkőzés

A csehszlovák boxszövetség átiratolt intézte a román boxszövetséghez és abban ajánlatot tett egy román-csehszlovák boxmérkőzésre, amelyet november hónap végén rendeznének meg. A csehszlovák szövetség átirata felett a román boxszövetség még nem döntött.

### Vészesegények, betegek, lábadozók, egészségesek és serdülőknek egyaránt mindennapi itala legyen

a tannindus Ménes-Magyarádi tisztán kezelt, nemes fajbor.  
Kizárólagos eladási helyek: „PROMONTORUL” Arad-Hegyaljai szőlőbirtokosok szövetségi üzleteiben, főüzlet: L. Bulevar, Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett, fiókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsiaru-u. sarok), IV., Strada Fröbl 47 (Schott-ház).

## Mozi

### Tarzan és pajtása Bemutató a Forum-moziban

Apja halála után a gyönyörű fehér leány ott marad Tarzannal az őserdőben és nagy szerelemben élnek együtt. Ezzel kezdődik a Tarzan-film második része, amelynek tegnap éjjel volt sajtóbemutatója a Forumban. Újra a dzsungelbe vezet a film, mely szebbnél-szebb felvételekben feltárja ennek a különös és ismeretlen világnak minden rejtélyét, titokzatosságát. Az elefántok, majmok, krokodilusok, vízilovak, oroszlanok és dzsungel egész vad világa éppen annyira fontos szereplői a filmnek, mint az utólrhetőten akrobata mutatványokkal bravurozó kodó Johnny Weismüller és a ragyogó szépségű Maureen O'Sullivan. Külön kell emelnünk azokat a hihetetlenül szép és bátor uszomatványokat a vízben és víz alatt, amit a Tarzan-film ezen második részében produkálnak. Az ideai filmtérlemésében valóban egyik legragyogóbb eredménye ez a film, amelyet mátol kezdve mutat be a Forum-mozi.

Péntek, október 5.

Apolló-mozi: A szerelem országa.  
Capitol-mozi: A szerelem országa.  
Forum-mozi: Tarzan és pajtása.  
Tivoli-mozi: A méltóságos asszony tréfája.

### Tippverseny díjai:

„Atlantica“ kávékülönlegességi üzlet, Cetate (Belváros): ¼ kg. kávé, ¼ kg Van Houten kakaó és ¼ kg. Arima-tea.

Dénes és Pollák cég: 1 tucat angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tiszta selyemnyakkendő és 6 pár finom férfi cerna-zokni

Fenyő papirkereskedés: 1 drb elsőrangú minőségű aranytöltőtoll

Kecskeméti Sándor, sportcikk-kereskedés: 1 drb teniszraketi vagy 1 drb „Zeiss” szemüveg (választás szerint)

Klein bőrröndös, Belváros: 1 drb finom női bőrröndikül

Petrolux, Str. I. Vacaescu 31: 1 drb Petrolux fűző és 1 tüveg Metalfix

„Royal” Parfümeria, Kecskeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

## Siessen előfizetését rendezni

# a Déli Hírlapnál

mert ha ezt rendezte, gyönyörű fényképet kap a felső-eöri Fábrián-müterméből

# PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK HUZÁSI TERVE

LOTERIA 6. SORSJÁTÉK

CONEXATA CU LOTERIA UNIUNII FUNDATIILOR CULTURALE REGALE  
EGYESITVE AZ U. F. C. R. SORSJÁTÉKAVAL

VEGYES RENDSZER-SISTEM MIXT

70.000 LOZURI IN SORSJEGY 2 SERII SI SOROZATBAN ES 4 CLASE CU OSZTALYBAN 56.511 CASTIGURI NYEREMENNYEL

## CLASA I. OSZTÁLY

Tragerea: 15 Noembrie 1934. Huzás: 1934. november 15

Cástigurile loteriei pe clase - A osztálysorsjáték nyerményei			Cástigurile loteriei-ansos - A melléksorsjáték nyerményei		
Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei	Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei
2 a 1.000.000 =	2.000.000		3 a 1.000.000 =	3.000.000	
2	500.000	1.000.000	3	250.000	750.000
2	200.000	400.000	6	100.000	600.000
4	100.000	400.000	9	50.000	450.000
8	50.000	400.000	51	10.000	510.000
30	20.000	600.000	78	5.000	390.000
52	10.000	520.000	450	2.000	900.000
600	4.000	2.400.000	3000	800	2.400.000
2800	1.555	4.354.000			
3500 Cástiguri Nyermény		Lei 12.074.000	3600 Cástiguri Nyermény		Lei 9.000.000
<b>Total Oszason</b>	<b>7.100</b>	<b>cástiguri in valoare de nyermény, értékben</b>	<b>Lei 21.074.000</b>		

## CLASA III. OSZTÁLY

Tragerea: 15 Ianuarie 1935. Huzás: 1935. január 15

Cástigurile loteriei pe clase - A osztálysorsjáték nyerményei			Cástigurile loteriei-ansos - A melléksorsjáték nyerményei		
Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei	Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei
2 a 1.000.000 =	2.000.000		3 a 1.000.000 =	3.000.000	
2	500.000	1.000.000	3	250.000	750.000
2	200.000	400.000	6	100.000	600.000
4	100.000	400.000	9	50.000	450.000
8	50.000	400.000	51	10.000	510.000
30	30.000	900.000	78	5.000	390.000
52	20.000	1.040.000	450	2.000	900.000
400	10.000	4.000.000	3000	800	2.400.000
700	6.000	4.200.000			
2800	2.888	8.086.400			
4000 Cástiguri Nyermény		Lei 22.426.400	3600 Cástiguri Nyermény		Lei 9.000.000
<b>Total Oszason</b>	<b>7.600</b>	<b>cástiguri in valoare de nyermény, értékben</b>	<b>Lei 31.426.400</b>		

## CLASA II. OSZTÁLY

Tragerea: 15 Decembrie 1934. Huzás: 1934. december 15

Cástigurile loteriei pe clase - A osztálysorsjáték nyerményei			Cástigurile loteriei-ansos - A melléksorsjáték nyerményei		
Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei	Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei
2 a 1.000.000 =	2.000.000		3 a 1.000.000 =	3.000.000	
2	500.000	1.000.000	3	250.000	750.000
2	200.000	400.000	6	100.000	600.000
4	100.000	400.000	9	50.000	450.000
8	50.000	400.000	51	10.000	510.000
30	20.000	600.000	78	5.000	390.000
52	15.000	780.000	450	2.000	900.000
200	10.000	2.000.000	3000	800	2.400.000
660	5.000	3.300.000			
2800	2.222	6.221.600			
3760 Cástiguri Nyermény		Lei 17.101.600	3600 Cástiguri Nyermény		Lei 9.000.000
<b>Total Oszason</b>	<b>7.360</b>	<b>cástiguri in valoare de nyermény, értékben</b>	<b>Lei 26.101.600</b>		

## CLASA IV. OSZTÁLY

Tragerea: 15 Februarie 1935. Huzás: 1935. február 15

Cástigurile loteriei pe clase - A osztálysorsjáték nyerményei			Cástigurile loteriei-ansos - A melléksorsjáték nyerményei		
Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei	Cástiguri Nyermények	Lei	Total Lei Oszason Lei
2 a 6.000.000 =	12.000.000		12 a 1.000.000 =	12.000.000	
2	2.000.000	4.000.000	12	100.000	1.200.000
4	1.000.000	4.000.000	18	70.000	1.260.000
6	400.000	2.400.000	51	20.000	1.020.000
12	200.000	2.400.000	87	10.000	870.000
16	100.000	1.600.000	471	4.000	1.884.000
20	70.000	1.400.000	3000	1.200	3.600.000
200	30.000	6.000.000			
250	20.000	5.000.000			
888	10.000	8.880.000			
1400	7.000	9.800.000			
2800	4.444	12.432.000			
30800 Cástiguri Nyermény		Lei 181.912.000	3651 Cástiguri Nyermény		Lei 21.834.000
<b>Total Oszason</b>	<b>34.451</b>	<b>cástiguri in valoare de nyermény, értékben</b>	<b>Lei 203.746.000</b>		

### TOTAL GENERAL: VÉGOSSZEG:

42.060	Cástiguri in valoare de Nyermény, értékben	Lei 233.514.000
14.451		48.834.000
56.511		282.348.000

### Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —  
Irtá: KRASSÓI PAL

Az Antracén bányavállalat Zoárd-akban a tényleges bányaművelés a kezkező esztendő tavaszán megindult. Egy ünnepélyességgel kezdték meg a munkát. A munkásokkal együtt leszállt a bányába a mérnöki kar, sőt maga gazgatóság és Komlós Péter is. Feigazgató mérte az első csákányütést arna falára, majd néhány buzdító intézett a munkásokhoz, akik elsőkezdték meg a munkát.

Az ünnepély másik része az igazgató épületben játszódtott le és azon mos előkelőség között résztvett a mány képviselője is. Nagy bankett vette az ünnepélyt. Sok felköszöntő szózott el. A munkások és családjaik szere népünnepélyt rendeztek.

A banketten Komlós, aki Szebenyey mellett ült, kijelentette:

— Nagyon boldog vagyok, Iván, hogy a mai napot megérhettem. A birtok st már tehermentes, az új ispán kezelet valósággal virágzik, a szénbánya íg kincsébányának ígérkezik. És ndezt neked köszönhetem. Mivel háam meg mindent?

Iván szabadkozott:

— Nekem ne hálálkodj. Örvendek,

hogy dolgozhatok. Látod, egzisztenciát teremtettem magamnak is. Olyan fizetésem van, mint egy kiskirálynak. Felesleges tehát arra gondolnod, hogy engem még külön is megjutalmazol. Azért mondom ezt, mert szavaidból arra következtetek, hogy ilyesmit forgatsz az elmédben.

— Tudom, hogy hiába akarnék neked még nagyobb részesedést juttatni a jövedelemből és hiába szeretnék neked bármit is adni. Elhatároztam azonban, hogy mégis megajándékozlak ezen a napon valamivel. Remélem, ezt nem fogod visszautasítani.

— És ugyan mi lenne ez? — kérdezte Iván kíváncsian.

— Én magam vagyok az ajándék, — felelt Péter.

Iván megölelte a barátját.

— Te, Péter, — mondotta kacagva, — te ezzel azt akarod mondani, ugye, hogy magad is lejössz a birtokra és részt kérsz az itteni munkából?

— Igen, ez a szándékom. Hosszu vívódások és töprengések után határoztam el magamat erre a lépésre. Bevallom őszintén, a film nem hozta meg nekem azt, amit vártam tőle. Bizonyára nem a filmben van a hiba, hanem bennem. Igazad volt, amikor már a mult évben megpedztedd előttem ezt a gondolatot. Kertelés nélkül megmondom azt neked, hogy akkoriban fájt a beszéded. Azóta

azonban az események minduntalan fel-elevenítették lelkeemben szavaidat, amelyek mindig több és több gondolkodásra készítettek. Végül elhatároztam, hogy végét szakítom filmrendezői pályámnak és birtokomnak élek.

Iván kezét szorított Péterrel. Nem tudott szavaira mit válaszolni. Érezte, hogy bármit is mondana, az mind csak üres frázis volna. Azt a nagy áldozatot, amelyet Komlós Péter hozott, nem lehet szavakkal fölmérni.

Csak percek múlva szólalt meg újból:

— Hát akkor majd intézkedem, hogy hazahozzák a fővárosból minden holmidat.

— Felesleges, kedves barátom. Te persze elfoglaltságod közepette nem is vetted észre, hogy sokkal több csomag-gal érkeztem, mint rendesen. Magammal hoztam mindenemet, mert a fővárosból már azzal a szándékkal indultam utnak, hogy véglegesen hazatérek és oda ezen-tul legfeljebb csak üzleti ügyben, vagy egy kis szórakozásra rándulok föl.

Szebenyey Iván ezen a napon kétsze-resen volt boldog. Még egy másik öröme is volt olyan személlyel kapcsolatosan, akit szeretett. Hosszu idő óta most ezen a napon találkoztott újból apjával, Szebe-nyey Márkussal.

Az öreg Szebenyey Márkus, aki iro-dalmároskodó fiától megtagadta az anyagi támogatást, nem szűnt meg fiá-

nak sorsát figyelni. Amikor megtudta, hogy az vidékre ment Komlós Péter bir-tokára, meg volt róla győződve, hogy ez a lépése nem egyéb duzzogásnál és me-nedékhelykeresésnél. Ugy vélte, hogy miután fiának pénzfórássai kiapadtak, a barátjánál akar néhány hónapon ke-resztül meghuzódni.

Később azután az ujságokból felfi-gyelt rá, hogy a birtokon megalakult az Antracén bányavállalat és hogy annak adminisztratív igazgatója a fia. Nem áll-hatta meg, hogy bizalmas uton értesülé-seket ne szerezzen, hogy ez hogyan tör-tént. Valósággal elámult azután, amikor megtudta, hogy az egész bányavállalat megteremtése valójában a fiának a mű-ve. Mint gyakorlati ember első pillanat-ra tisztában volt ennek a vállalatnak nagy jövőjével és elismeréssel, sőt bá-mulattal adózott fia zsenialitásának.

— Igaza volt a kölyöknek, — mor-mogta magában, — amikor nem akart a terménykereskedésben eltemetkezni.

Az azonban nemcsak ő csudálta meg fiá-nak gazdasági tevékenységét, hanem megtették azt mások is. Klubjában egy-másután gratuláltak neki a fiához ba-rátai és üzletfelei. Ez a sok üdvözlés küszkévé tette és mindig megjegyezte:

— Hálát adok Istennek, hogy a fia tulszárnyalta az apát!

(Folyt. köv.)

